



The Voice



The American Society of Jalisco A.C.

Avenida San Francisco 3332, Chapalita,
Guadalajara, Jalisco, Mexico

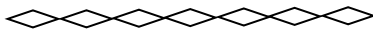


La Sociedad Americana de Jalisco A.C.

Tel: (33) 3121-2395 • Email: amsoc@megared.net
• www.amsocguadalajara.org

Inside this issue:

- 2 - Parent's Day Celebration Photos
- 2 - Sausages on the Barbie Photos
- 2 - The Movie Room
- 3 - Spanish/English Oddities
- 3 - Library Corner
- 3 - The Book Club
- 4 - On the Road Again, by Pauline Van Havere
- 5 - The American Cooking Club
- 5 - Murphy's Laws
- 6 - June Calendar of Events



Editor's Note: The AmSoc Board Meeting Minutes are not included in this publication. When I receive them, I will send them out to everyone with the next Weekly Blast.



Teri Saya

2015 Events Schedule Review

June 9 - Tuesday: The American Cooking Club Meeting (Theme is Italian)

June 11 - Thursday: The Ice Cream Social

June 18 - Thursday: The Book Club meeting

July 4 - Saturday: US Independence Day celebration!
(see below)

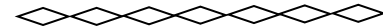
August 13 - Thursday: The Ice Cream Social

September 17 - Thursday: Mexican Independence Day celebration.

October 29 - Thursday: Combined Halloween and Oktoberfest celebration.

November 26 - Thursday: Thanksgiving celebration.

December 19 - Saturday: Christmas Posada (subject to change.)



4th of July Advanced Notice

An Independence Day Celebration!

We'll be having a special guest from the US Consulate!

Our menu will include Barbecued Ribs and Chicken, Potato Salad, Baked Beans, and Ice Cream. All Included \$130 pesos. Doors open at 12.30p.m., Lunch at 1:30p.m. Bar will be open. Great Prizes!!! Limited seating, so get your ticket NOW! Tickets are available at the Front Desk or you can reserve them by e-mail

amsoc@megared.net.mx.

Parent's Day Celebration!

Thursday, May 14th - Fantastic Lasagna!



Doug Mattoon made the mouth watering sausage, ground beef and three cheese lasagna!



Andree Moreno was the big winner in the raffle! She won \$665 pesos and some beautiful flowers!



Other winners:

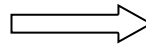
Bruce Newby won a big pie

Doug Mattoon, Dick & Gretchen Coffee, Rocio Huerta, and Carmen Gil all won the potted flowers that had added such vibrant colors to the tables.

Sausages on the Barbie!

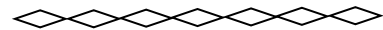
Thursday, May 21st

Diane cooked sausages on the deluxe grill.

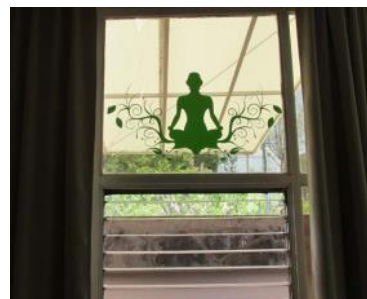


Sausages on a soft French roll with BBQ sauce, caramelized onions and cheese. YUM!

Lupita made an amazing dessert that was a layered vanilla ice cream and shortbread cookie, topped with caramel and nuts.



The Movie Room is Ready for Audiences!



Come take a look. Or better yet, come watch a movie!

The Book Club will be showing *Undaunted Courage* by Stephen Ambrose on June 18th.

Spanish/English Oddities

by Bette Drummond

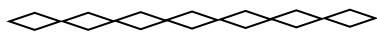
This month we will continue our series about False Cognates (words that look nearly the same in both Spanish and English but oftentimes mean something different).

Etiqueta sounds like Emily Post and her book on Etiquette, but in Spanish, the speaker is referring to the tag or label (price or size or whatever) on something. Quite different from English.



I was a Notary Public in the United States. I had my little stamp and often verified someone's signature on an official document. I had no official education, just a clean record. As most of you know, a Notario Publico is not the same here. A Mexican notary public is, in fact, a lawyer who is also a public official appointed by a Mexican state (or Federal District), or by selection after a rigorous application process and examination. Such an appointment is considered a delegation of governmental authority for the certification or official recognition of certain acts and documents. In some states they are also allowed to practice law. I have jokingly called it a 'super lawyer'.

Éxito is one of my favorite confusions. The English word 'exit' is 'salida' in Spanish, while 'éxito' in Spanish means 'success'. 😊



The Book Club

Thursday, June 18th @ 10:00 am



This month's read is *Undaunted Courage: Meriwether Lewis, Thomas Jefferson, and the Opening of the American West*, written by Stephen Ambrose, is a 1996 best selling

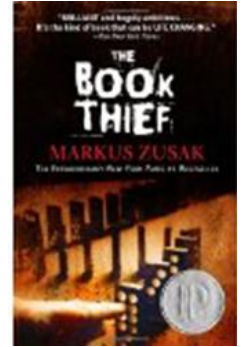
biography of Meriwether Lewis of the Lewis and Clark Expedition. The book is based on journals and letters written by Lewis, William Clark, Thomas Jefferson, and the members of the Corps of Discovery. While most of the book is dedicated to the expedition, several chapters are also devoted to Lewis's early life as a Virginia planter and Jefferson's personal secretary, and his later life as governor of the Louisiana Territory before his untimely death by his own hand at age 35. Available on Kindle. Movie at 1:30 pm.

Library Corner

by the Library Volunteers

The Book Thief, written by Markus Zusak, was an AmSoc Book Club choice two or three years ago. It is set in Nazi Germany in 1939. Liesel, living with her foster family, discovers books in a most unusual way which leads her to become a book thief in order to find more books to read. The blurb on the back of the book reads: "But these are dangerous times.

When Liesel's foster family hides a Jew in their basement, Liesel's world is both opened up and closed down. In superbly crafted writing that burns with intensity, award-winning author Markus Zusak has given us one of the most enduring stories of our time." I would characterize the book as "from innocence to adulthood too quickly", which would characterize most children in that area of the world, whether Jew or not, during the Nazi era. This book can be found on the New Arrivals shelf at the American Society. There is also a movie about the book. If it is not in the library, ask Bruce. 😊



What Rhymes?

Cough, Through, Rough, Though
 none of these words rhyme,
 but for some godforsaken reason
 Pony and Bologna do.....English is weird.



"A life spent making mistakes is not only more honorable, but more useful than a life spent doing nothing."

~ George Bernard Shaw ~



On The Road Again – Tucson, AZ May 2015

by Pauline Van Havere

Lately my travel has consisted of short jaunts in and around Vancouver. But this last month, my American friends who live in San Juan Cósala on Lago Chapala, told me they were off on one of their shopping trips to Tucson, Arizona. They said: “We’re renting a two bedroom townhouse; come on down for a visit!” Sounded crazy enough to be a good idea so when I saw an airfare of just \$343 CDN for a round trip direct flight trip, I jumped on it.

My first surprise on the trip came at the Vancouver International Airport. It’s such a major centre that it actually has a United States Immigration Office in the airport terminal! Calgary, Alberta also has a U.S. Office because there is a lot of travel between it and Houston, Texas, both being big oil cities. Guess if you can have embassies in foreign countries, you can have Immigration Offices.

So it was pretty slick to clear U.S. Immigration before the flight even took off. When I got to Phoenix I just walked off the plane with my backpack and met my friends. No muss, no fuss!

They were picking me up there because we were going to shop at an Outlet Store that turned out to be closed on Mondays so all they got was me! After lunch we had to deal with the freeways to get to Tucson. WOW! I’d seen freeways in California but had no idea that Phoenix had so many as well. In some places I couldn’t even count all the lanes.

After some intense traffic we finally got on the “little” highway to Tucson. We were enjoying the desert views with those fabulous saguaro cactus and mountains in the distance when the sky grew amazingly dark and menacing. You hear about sudden rain and flash floods in the desert but that’s certainly not the same as experiencing the real thing!



The rain *hurled* itself at us with incredible force; not in drops, but in huge hard splats that smacked resoundingly off the windows and the metal of the car. It was vicious and scary! The windshield wipers were on overdrive but we still had trouble seeing the road through all the sheets of rain. Some cars simply pulled over to the side of the road to wait it out. When it finally moved on to vent its fury elsewhere, our eyes popped open to see all the water lying in veritable lakes on the desert floor around us.

After surviving the freeways of Phoenix and the fierce desert storm, we heaved a collective sigh of relief when

we finally hit Tucson. My friends are most kind and excellent hosts as well as being lots of fun so we had a great time catching up on our respective lives. They are also both fabulous and enthusiastic shoppers so between Tucson’s great restaurants and endless shops and malls, we had a wonderful time.



One day we took time out for a sightseeing tour up [Sabino Canyon](#), which is a stunning desert gorge leading up into the mountains. It was delightful to sit back in the open-air trolleys after all our shopping and enjoy the fantastic scenery. The driver/guide entertained us with an informative commentary on the canyon and the desert.



Who knew that saguaro cactus can take 75 years to grow an arm, or that they can grow 50 or more feet high? Apparently you can almost see them expand as they suck up water from desert storms; plumping themselves up to a ton, yes a ton, in weight. And it is all supported by a root system of under 3 or so feet!

Who knew that there was such an amazing diversity of ecosystems in a desert? We learned that the Sonoran Desert has the largest diversity of species of any desert in North America. From mud turtles to bobcats, the Sonora Desert has it all. Don’t even start on all the types of cacti!

On top of all that, there’s the natural beauty of all the rock formations and the riverbeds. Much of the rock is “gneiss”, a metamorphic rock which has beautiful striations of colour that display so beautifully on the big boulders. Although you could get off the trolley at various points, we chose to stay on board and soak up the scenery just as the saguaros soak up water during a rainstorm. What a great visit to Tucson!! Mil gracias to my good friends for all their kindness and generosity. ☺



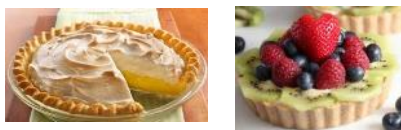
The American Cooking Club

Finally.....after several months of cancelled meetings due to cooking club members filling in to cook while Lupita was on vacation, our meetings are back on schedule and we will be meeting the **2nd Tuesday of June...on the 9th.**

The June themes are: Entree - "Italian"

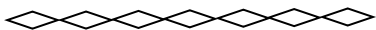


And for dessert - "Pies & Tarts!"



Guests are welcome but need to make a reservation by Friday the 5th to ensure that there is sufficient food since several of our snow bird members are not here to cook, and several cooking members are out of town. Contact Gail for your reservation at (cell) 33 3968 6072.

NOTE: Members, please plan on paying your dues at the meeting.



Recipe of the Month

Oreo Cookie Mini Ice Cream Cakes

Ingredients:

- 24 OREO Cookies, finely crushed (about 2 cups)
- 2 Tbsp. butter or margarine, melted.
- 3 Cups Ice cream (any flavor you like,) slightly softened.
- 1/4 Cup thawed COOL WHIP
- 12 Mini OREO Bite Size Cookies

Directions:

MIX cookie crumbs and butter.
 SCOOP 1/4 cup ice cream into each of 12 paper-lined muffin cups. Top each with 1-1/2 tablespoons of crumb mixture; press into ice cream to secure. Freeze for 3 hours or until firm.
 REMOVE tarts from the muffin pan; discard paper liners. Place



tarts, crumb-side down, on dessert plates; top with Cool Whip and mini cookies.
 Not only are these cute as buttons, they are super yummy! ENJOY!

Murphy's Laws

Contributed by Patricia Dygula

1. **Law of Mechanical Repair:** After your hands become coated with grease, your nose begins to itch and you'll need to pee.
2. **Law of Gravity:** Any tool, nut, bolt, screw, when dropped, rolls to the least accessible corner.
3. **Law of Probability:** The probability of being watched is directly proportional to the stupidity of your act.
4. **Law of Random Numbers:** If you dial a wrong number, you never get a busy signal and someone always answers.
5. **Law of the Supermarket:** As soon as you get in the smallest line, the cashier will have to call for help.
6. **Law of Physical Surfaces:** The chances of an open-faced jam sandwich landing face down on a floor, are directly correlated to the newness and cost of the carpet.
7. **Law of the Result:** When you try to prove to someone that a machine won't work, it will.
8. **Law of the Theater:** At any event, the people whose seats are furthest from the aisle, always arrive last. They are the ones who will leave their seats several times to go for food, beer, or the toilet and who leave early before the end of the performance is over. The folks in the aisle seats come early, never move once, have long gangly legs or big bellies and stay to the bitter end of the performance. The aisle people also are very surly folk. 😊

Tips & Tricks




Sanitize Sponges in the Microwave.
 Soak in water spiked with white vinegar.
 Micro for one minute.

Keep Your Brown Sugar Soft
 Add a couple of marshmallows to the bag.



June Calendar of Events

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2  Full Moon	3	4 Luncheon @ Noon - Chicken Echiladas! 	5	6
7	8	9 American Cooking Club Meeting - Noon to 2 pm (Italian theme) 	10	11 Luncheon & The Ice Cream Social! 	12	13
14 Children's Day  And Flag Day	15	16  New Moon	17	17 10 am, Book Club Meeting  Then luncheon @ noon.	19	20
21 HAPPY FATHERS DAY Also the first day of SUMMER!	22	23	24 San Juan Bautista	25 Luncheon @ noon 	26	27
28	29	30	J U L Y			

Advertising in the Voice: For ads that measure approximately 7 x 9 cm (2.75" x 3.54") - Members = 30 pesos per month, or 300 pesos per year. Non-members = 50 pesos per month or 500 pesos per year. For half page ads - Members and non-members = 120 pesos per publication.